ILARIUSSS
CHAPELARIA ITALIANA CONTEMPORÂNEA

ITALIAN MODERN MILLINERY

Título | Ilariusss. Chapelaria Italiana Contemporânea
Title | *Ilariusss. Italian Modern Millinery*

Edição *Publisher* | Câmara Municipal de S. João da Madeira
Coordenação *Coordination* | Tânia Reis
Investigação *Research* | Catarina Teixeira, Diana Tavares, Rosa Silva, Tânia Reis
Textos *Texts* | Gemma Vernò, Ilaria Soncini, Jorge Sequeira, Natalia Avella, Tânia Reis
Fotografia *Photography* | Aytekin Yalçin, Francesco Merlini, Sara Scanderebech
Projeto Gráfico *Graphic Design* | Carolina Capela
Tradução *Translation* | Instituto de Línguas Helena Nicolau
Impressão *Printing* | Outside the Box
Tiragem *Circulation* | 250 exemplares
Maio *May* 2023
ISBN | 978-972-9148-80-4
Depósito Legal *Deposit* |

6 TRADIÇÃO E MODERNIDADE DE ITÁLIA PARA O MUNDO
Jorge Vultos Sequeira
TRADITION AND MODERNITY FROM ITALY TO THE WORLD, Jorge Vultos Sequeira

8 ILARIUSSS – MADE IN ITALY
Tânia Reis
ILARIUSSS – MADE IN ITALY, Tânia Reis

12 ILARIUSSS
Ilaria Soncini e Gemma Vernò
ILARIUSSS, Ilaria Soncini and Gemma Vernò

17 EXPOSIÇÃO
EXHIBITION

21 POP COLLECTION
29 BLACK COURT
35 EROTIKA
49 RINASCITA
53 TRILOGY
61 EL MATADOR
65 CYBORG

Jorge Vultos Sequeira
Mayor of S. João da Madeira

Ilariusss - created in 2013 - is already a major Italian hat brand, which, in the year marking its 10th anniversary, comes to S. João da Madeira, the Portuguese capital of hat making, to hold an exhibition revealing the reasons why it is so internationally recognised and sought after.

The Hat Museum remains on the itinerary of outstanding names in the fashion design developing around this product that is so important to S. João da Madeira, being undoubtedly linked to its emancipation and affirmation as a municipality, a process which had a decisive support in the strength of this industry in the first decades of the 20th century.

The hat is a product that identifies S. João da Madeira, although over the years its use has ceased to be widespread and has become an increasingly distinctive element, valued as a fashion accessory, design object or even a piece of art.
It is in this line that the creations - simultaneously irreverent and sophisticated - of Ilaria Soncini and Gemma Vernò fit, combining tradition and modernity in a unique way in the Ilariusss brand, whose handmade felt hats recall the passion of both designers for show business, not surprisingly conquering global celebrities and the recognition of big names in the fashion world.

With the exhibition "Ilariusss. Contemporary Italian Millinery", the Hat Museum provides another opportunity for the general public and professionals in the sector to appreciate in our country a different look at an emblematic product of S. João da Madeira, reinforcing the city's position as an important hub of cultural and artistic dissemination.

Jorge Vultos Sequeira
Presidente da Câmara Municipal de S. João da Madeira

A ***Ilariusss*** – criada em 2013 – é já uma grande marca italiana de chapéus, que, neste ano em que assinala o seu 10.º aniversário, vem a S. João da Madeira, capital portuguesa da chapelaria, realizar uma exposição reveladora das razões pelas quais é tão reconhecida e procurada internacionalmente.

O Museu da Chapelaria continua, assim, na rota de nomes incontornáveis do design de moda que se desenvolve em torno desse produto que tanto diz a S. João da Madeira, estando indubitavelmente ligado à sua emancipação e afirmação enquanto concelho, processo que teve um decisivo suporte na força desta indústria nas primeiras décadas do século XX.

O chapéu é um produto identitário de S. João da Madeira, apesar de o seu uso, com o passar dos anos, ter deixado de ser generalizado, para se tornar, cada vez mais, num elemento distintivo, valorizado como adereço de moda, objeto de design ou mesmo peça de arte.
É nesta linha que se enquadram as criações – simultaneamente irreverentes e sofisticadas – de Ilaria Soncini e Gemma Vernò, conjugando tradição e modernidade de uma forma única na marca ***Ilariusss***, cujos chapéus em feltro, criados artesanalmente, remetem para a paixão de ambas pelo mundo do espetáculo, não surpreendendo que tenham conquistado celebridades à escala global e o reconhecimento de grandes nomes do mundo da moda.

Com a exposição "***Ilariusss***. **Chapelaria Italiana Contemporânea**", o Museu na Chapelaria proporciona mais uma oportunidade para o público em geral e para os profissionais do setor portugueses apreciarem no nosso país um outro olhar sobre um produto emblemático de S. João da Madeira, reforçando a posição da cidade como importante polo de divulgação cultural e artística.

Tânia Reis
Director of the Hat Museum

The Ilariusss hat brand is contemporary Italian millinery. It combines the tradition of felt and handmade production, with sophisticated and provocative elegance. Its pieces combine art, heritage, couture and modernity. The brand was born in 2013 in Milan by Ilaria Soncini. The designer's creative vision is shared, three years later, with Gemma Vernò.

A common passion for the performing arts unites Ilaria and Gemma. The Ilariusss hats materialise the sublimated vision of the two designers: fun, sophisticated, elegant and visionary.
Each piece they create amuses, surprises and distinguishes the wearer. They claim that inspiration comes from what thrills and excites them, but also from what provokes and intrigues them. Felts in the shape of hearts, lips and stars position this duo in the fashion market. The brims trimmed with geometric shapes have become iconographic.

The classic yet nonconformist shapes, the detail of the handwork and the extraordinary characteristics of the materials that make up their hats have led to partnerships with major fashion houses worldwide. The brand boasts collaborations with Valentino, Cavalli, Jean-Paul Gaultier, Maison Max Mara, Gucci, Fendi, Versace Atelier and Missoni.

These synergies with haute couture have led to creations worn by Beyoncé, Amal Clooney, Serena Williams, Rossy de Palma... In the Netflix series "The Empress", the main character, Sissi, wears a headdress created by the designer duo.

Tânia Reis
Diretora do Museu da Chapelaria

A marca de chapéus ***Ilariusss*** é chapelaria italiana contemporânea. Alia a tradição do feltro e a produção artesanal, à elegância sofisticada e provocadora. As suas peças combinam arte, herança, alta-costura e modernidade. A marca nasce em 2013, em Milão, por Ilaria Soncini. A visão criativa da designer é partilhada, três anos depois, com Gemma Vernò.

A paixão comum pelas artes do espetáculo une Ilaria e Gemma. Os chapéus ***Ilariusss*** materializam a visão sublimada das duas designers: divertida, sofisticada, elegante e visionária.
Cada peça que criam diverte, surpreende e distingue quem a usa. Afirmam que a inspiração vem daquilo que as emociona e apaixona, mas também do que as provoca e intriga. Os feltros em forma de coração, lábios e estrela posicionam esta dupla no mercado da moda. As abas recortadas com formas geométricas tornaram-se iconográficas.

As formas clássicas, embora inconformistas, o detalhe do trabalho manual e as características extraordinárias dos materiais que compõem os seus chapéus conduziram a parcerias com grandes casas da moda a nível mundial. A marca regista colaborações com Valentino, Cavalli, Jean-Paul Gaultier, Maison Max Mara, Gucci, Fendi, Versace Atelier e Missoni.

Destas sinergias com a alta-costura resultam criações usadas por Beyoncé, Amal Clooney, Serena Williams, Rossy de Palma... Na série "Imperatriz", da Netflix, a personagem principal Sissi usa um toucado criado pela dupla de designers.

Tânia Reis
Director of the Hat Museum

Ilariusss. Contemporary Italian Millinery, the temporary exhibition that elevates felt - the raw material for hat production - to a luxury product.
In the large temporary exhibition hall of the Hat Museum, 52 pieces are showcased, divided into nine eclectic collections that express their individuality: Pop, Black Court, Erotika, Rinascita, Trilogy, El Matador and Cyborg.

Historically and aesthetically more traditional, in the collective imagination, felt is assumed as a classic. Ilariusss reinvents this material. Reinterprets it. Redefines it. It makes it contemporary. Attractive. And even erotic. A breath of fresh air in an material that evokes so many memories in this community.

The epithet of Portuguese hat-making capital is, once again, fitting for S. João da Madeira. The Hat Museum, together with industries such as Cortadoria Nacional do Pêlo and FEPSA - Feltros Portugueses, S.A., reinforce the territory's position in the national and international panorama of this art.

Deep roots that grow along a path.
And which expand...

Tânia Reis
Diretora do Museu da Chapelaria

***Ilariusss*. Chapelaria Italiana Contemporânea**, a exposição temporária que eleva o feltro – matéria-prima de produção de chapéus – a produto de luxo.
Na grande sala de exposições temporárias do Museu da Chapelaria apresentam-se 52 peças, divididas em nove coleções ecléticas que expressam a sua individualidade: Pop Collection, Black Court, Erotika, Rinascita, Trilogy, El Matador e Cyborg.

Histórica e esteticamente mais tradicional, no imaginário coletivo, o feltro assume-se como um clássico. ***Ilariusss*** reinventa este material. Reinterpreta-o. Redefine-o. Torna-o contemporâneo. Apetecível. E até erótico.
Uma lufada de ar fresco num material que tantas memórias evoca a esta comunidade.

O epíteto de capital portuguesa da chapelaria assenta, mais uma vez, a S. João da Madeira. O Museu da Chapelaria, a par de indústrias como a Cortadoria Nacional do Pêlo e a FEPSA – Feltros Portugueses, S.A., reforçam o posicionamento do território no panorama nacional e internacional desta arte.

Raízes profundas que crescem ao longo de um caminho. E que se expandem…

Ilaria Soncini & Gemma Vernò
Founders

Ilariusss was born from a dreamer's inspiration.
Created in 2013, its main purpose was to recreate the hat identity with new uninhibited and audacious theatrical shades.

The first collections are ironic, surreal and capable of showing a timeless attitude.

Manual skill, precision and audacity take Ilariusss to haute couture with an eclectic perspective where everything is possible… everything can be imagined and created.
The natural dedication to the identity of each hat makes Ilariusss unique and leads it to numerous collaborations with brands, such as Louis Vuitton, Gucci, Valentino, Fendi, Atelier Versace, Missoni, Cavalli, Jean-Paul Gaultier, Max Mara and celebrities, like Beyoncè, Lizzo, Angelina Jolie, Amal Clooney, Erykah Badu, Rossy De Palma, Farida Khelfa and many others.

Ilaria Soncini & Gemma Vernò
Fundadoras

A ***Ilariusss*** nasceu da inspiração de uma sonhadora.
Criada em 2013, o seu principal objetivo era recriar a identidade do chapéu com novas tonalidades teatrais desinibidas e audaciosas.

As primeiras coleções são irónicas, surreais e capazes de mostrar uma atitude intemporal.

A habilidade artesanal, precisão e audácia levam a Ilariusss à alta-costura com uma perspetiva eclética onde tudo é possível… tudo pode ser imaginado e criado.
A dedicação natural à identidade de cada chapéu torna a ***Ilariusss*** única e resulta em numerosas colaborações com marcas como Louis Vuitton, Gucci, Valentino, Fendi, Atelier Versace, Missoni, Cavalli, Jean-Paul Gaultier, Max Mara e celebridades como Beyoncé, Lizzo, Angelina Jolie, Amal Clooney, Erykah Badu, Rossy De Palma, Farida Khelfa e muitas outras.

EXPOSIÇÃO
EXHIBITION

Chapéu da Mongólia | Vencedor do concurso “Passion Price”
Atelier-Musée du Chapeau, Chazelles-sur-Lyon, França
– Concedido por Jean-Paul Gaultier
Toucado inspirado na tribo mongol, coberta com passamanes, botões e franjas
Feltros, passamanes, botões e franjas

Mongolian Hat | Winner of “Passion Price” contest
Atelier-Musée du Chapeau, Chazelles-sur-Lyon, France
– Awarded by Jean-Paul Gaultier
Headpiece inspired by Mongolian tribe, covered with passementeries, buttons and fringes
Felt, passementeries, buttons and fringes

POP
COLLECTION

POP COLLECTION sai com ironia e frescura.
É a necessidade da cor brilhante de sair da sombra,
ela aparece e deixa os olhos bem abertos.
Através da utilização de feltro de algodão e coelho,
as formas precisas unem as cores mais brilhantes
para um verdadeiro show pop: abstrato,
poderosamente visível, simbólico.

POP COLLECTION comes out with irony and freshness.
It's the need of the bright colour to come out of shade,
it pops up and lets the eyes wide open.
Through the use of cotton and rabbit felt, the precise
shapes join the brightest colours for a real pop show:
abstract, powerfully visible, symbolic.

Blue Kiss
Chapéu de sol azul em forma de beijo
Palha de parasisal

Blue parasisol hat, kiss shaped
Parasisal straw

Heart in Rose
Chapéu de sol rosa em forma
de coração
Palha de parasisal

Pink parasisol hat heart shaped
Parasisal straw

Star
Chapéu de sol amarelo em forma de estrela
Palha de parasisal

Yellow parasisol hat star shapped
Parasisal straw

Baseball Kiss
Boné em algodão com aba em forma de beijo
100% algodão

Cotton baseball cap with a brim kiss shape
100% cotton

Egg
Chapéu em algodão em forma de ovo
100% algodão

Cotton egg shape hat
100% cotton

Blue Moon
Chapéu de feltro azul recortado
em forma de meia-lua
Feltro de pelo de coelho

Blue felt hat half-moon shaped
Rabbit fur felt

Blue Rhombus
Chapéu de feltro azul com pequenos
losangos recortados manualmente
Feltro de pelo de coelho

Blue felt hat with hand cut little rhombus
Rabbit fur felt

Red Drops
Chapéu de feltro vermelho
com gotas recortadas manualmente
Feltro de pelo de coelho

Red felt hat with hand cut drops
Rabbit fur felt

Red Heart
Chapéu de feltro vermelho em forma de coração
Feltro de pelo de coelho

Red felt hat heart shapped
Rabbit fur felt

BLACK
COURT

A coleção BLACK COURT representa a dança intensa da ideia. O cenário por detrás de grandes decisões, a sombra densa dos nossos pensamentos mais profundos.
As franjas são como a cortina de teatro da nossa mente, o coelho negro como um lago onde se perde o olhar e se afunda num abismo.

The BLACK COURT collection represents the intense dance of an idea. The scenario behind great decisions, the dense shadow of our deepest thoughts.
Fringes are like the theatre curtain of our mind, the black rabbit felt like a lake where you lose your gaze and sink into an abyss.

Black Flames
Chapéu de feltro preto com aba recortada manualmente em forma de chamas
Feltro de pelo de coelho

Black felt hat with hand cut flames brim
Rabbit fur felt

Eclipse
Chapéu de feltro preto com pequena lua recortada manualmente na aba
Feltro de pelo de coelho

Black felt hat with hand cut little moon on the brim
Rabbit fur felt

Locked Mind
Chapéu de feltro preto com aba quadriculada recortada manualmente
Feltro de pelo de coelho

Black felt hat with hand cut squares grid brim
Rabbit fur felt

Red Fringes
Chapéu de feltro preto com duas aberturas na aba, com franjas vermelhas
Feltro de pelo de coelho e franjas

Black felt hat with two holes on the brim with red fringes
Rabbit fur felt and fringes

Blue Fringes
Chapéu de feltro preto com duas aberturas na aba, com franjas azuis
Feltro de pelo de coelho e franjas

Black felt hat with two holes on the brim with blue fringes
Rabbit fur felt and fringes

Black Falls
Chapéu de feltro preto com duas aberturas na aba, com longas franjas pretas
Feltro de pelo de coelho e franjas

Black felt hat with two holes on the brim with black long fringes
Rabbit fur felt and fringes

EROTIKA

EROTIKA é uma dança de liberdade.
É a expressão das palavras não ditas,
a identidade que veste nos seus sonhos.
Uma coleção que se atreve, provoca e anseia.
Quando duas mulheres inspiradas se encontram,
a sensualidade vai além das inibições
até ao prazer mais íntimo.
Cria na tua cabeça, para a tua cabeça:
imaginação é isto!

EROTIKA is a dance of freedom.
It is the expression of your unspoken words,
the identity you wear in your dreams.
A collection which dares, provokes and craves.
When two inspired women meet, sensuality goes
beyond inhibitions to the most intimate pleasure.
Create on your head, for your head:
this is imagination!

Black Rays
Chapéu de feltro preto com aba recortada manualmente
Feltro de pelo de coelho

Black felt hat with hand cut rays' brim
Rabbit fur felt

Air Orchestra
Chapéu de feltro azul com raios cortados manualmente
Feltro de pelo de coelho

Blue felt hat with hand cut rays all around
Rabbit fur felt

Circus
Chapéu de coco de feltro vermelho com aba ondulada recortado manualmente
Feltro de pelo de coelho

Red felt bowler squared hat, hand cut with a curled brim
Rabbit fur felt

Secret
Fascinator em feltro preto com franjas longas e véu de pérolas
Feltro de pelo de coelho,
franjas e pérolas

Fascinator in black felt with long fringes and pearl veil
Rabbit fur felt, fringes and pearls

The Tower
Toucado de feltro preto com pérolas negras e franjas longas
Feltro de pelo de coelho, franjas e pérolas

Black felt cocktail hat with black pearls and long fringes
Rabbit fur felt, fringes and pearls

Sipario
Toucado azul escuro com franjas vermelhas e aplicação
de esferas douradas no topo
Feltro de pelo de coelho,
franjas e esferas douradas

Dark blue headpiece covered with red fringes and golden spheres on the top
Rabbit fur felt, fringes and golden spheres

Dark Queen
Fascinator em feltro preto com raios cortados à mão e duas franjas longas em ambos os lados
Feltro de pelo de coelho, franjas e decorações douradas

Black felt fascinator hat with hand cut rays and two fringes on both sides
Rabbit fur felt, fringes and golden decorations

Black Pirate
Chapéu de pirata em feltro preto
Feltro de pelo de coelho

Pirate black felt
Rabbit fur felt

Royal Pirate
Chapéu de pirata em feltro vermelho
com aplicação de pérolas douradas
na parte frontal
Feltro de pelo de coelho e pérolas douradas

Pirate red felt with golden pearls
on the front
Rabbit fur felt and golden pearls

Vortex
Fascinator em espiral, em malha de metal com cristais
Feltro revestido a malha de metal com cristais

Crystal metal mesh fascinator with a spiral
Felt covered with crystal metal mesh

Charleston
Toucado com franjas, em malha de metal com cristais
Feltro revestido a malha de metal com cristais

Crystal metal mesh headpiece with crystal metal fringes all around
Felt covered with crystal metal mesh

Moons
Toucado em forma de meias-luas,
em malha de metal com cristais
Feltro revestido a malha de metal
com cristais

Crystal metal mesh headpiece
with half-moons
Felt covered with crystal metal mesh

The Show
Chapéu em forma de coroa,
em malha de cristal com franjas
de metal com cristais
Feltro revestido a malha de metal
com cristais

Crystal metal mesh crown hat
with crystal metal fringes
Felt covered with crystal metal mesh

Mundus
Fascinator em malha de metal
com cristais, com aplicação de esfera
no topo
Feltro coberto com malha de metal
com cristais

Crystal metal mesh fascinator
with a sphere on the top
Felt covered with crystal metal mesh

Cosmopolitan
Toucado em feltro preto revestido
a cristais Swarovski laranja
Feltro de pelo de coelho e cristais
Swarovski

Cocktail black felt hat covered with
orange Swarovski crystals
Rabbit fur felt and Swarovski crystals

Manhattan
Toucado em feltro preto com aplicação
de cristais Swarovski pretos na parte
frontal e efeito cruzado na parte posterior
Feltro em pelo de coelho e cristais
Swarovski

Cocktail black felt hat with black
Swarovski crystals
in front and braid closure on the back
Rabbit fur felt with Swarovski crystals

White Torero
Chapéu toureiro em feltro azul com franjas
Feltro de pelo de coelho, franjas e pérolas

Felt blue torero with fringes
Rabbit fur felt and fringes

RINASCITA

RINASCITA é um renascimento.
De outras palavras comuns, do primeiro
passo da imaginação, vai atrás.
É a voz do artista, o mais puro e o mais forte;
a escolha menos aceitável e por isso a maior:
como a Renascença.
Ecletismo através da utilização dos materiais menos
prováveis, sendo perfeitos em conjunto
e construindo monumentos para as ideias
mais ousadas.

RINASCITA is a rebirth.
Out of other ordinary words, out of the first step
of the imagination, it goes behind.
It is the voice of the artist, the purest and the strongest,
the less acceptable choice and so the greatest:
like Renaissance.
Eclecticism through the use of the less probable materials,
being perfect together and building monuments
to the most daring ideas.

The Tent
Chapéu tradicional da apanha do arroz da China, com franja preta
Estrutura metálica, franjas, tecido *mesh*

Traditional Chinese rice catcher hat with a black fringe
Metal structure, fringes, lycra mesh fabric

Totem
Fascinator inspirado em tribos africanas, ornamentado com cabelo sintético e medalhões dourados
Estrutura metálica, medalhões dourados e cabelo sintético

Headpiece inspired by African tribes covered with synthetic hair and golden medallions
Metal structure, golden medallions and synthetic hair

Summer Circus
Chapéu de palha de aba larga com aplicações de motivos florais em lantejoulas e fitas de gorgorão coloridas na parte superior
Palha, lantejoulas e fita de gorgorão em algodão

Straw hat with long brim covered with floral embroidery and grosgrain on the top
Straw, floral embroidery and cotton grosgrain

The Deep
Chapéu de aba larga em tafetá plissado com franjas pretas e alfinetes na copa de feltro
Feltro, tafetá, franjas e alfinetes

Hat with a pleated taffeta brim with black fringes and pins on the felt hat
Felt, taffeta, fringes and pins

TRILOGY

**Uma viagem através de mundos distantes
até à contemporaneidade.
Muitos lados e muitas faces, uma para cada
passagem entre o que somos e o que pensamos:
através de uma orquestra de mãos esta história
é contada.
A sua inspiração vem de contos antigos, dos mais
profundos mitos, das metamorfoses sagradas
e das origens mais íntimas da nossa identidade.**

*A journey across distant worlds to contemporaneity.
Many sides and many faces, one for each passage
between what we are and what we think:
from a hands orchestra this story is told. Its inspiration
comes from ancient tales, the deepest myths,
the sacred metamorphoses and the most intimate origins
of our identity.
Multiple hats with the shape of grace, faces sublimated
under pearls, pendants and crystals. The original,
remote and marvelous atmosphere that Ilariusss
evokes turns now into a solemn creation.*

Medusa
Chapéu em sinamay rosa coberto com pérolas e pingentes dourados
Sinamay e pérolas douradas

Sinamay pink disk covered with golden pearls and pendants
Sinamay and golden pearls

Danae
Chapéu Fez em feltro bege revestido a tule coberto por contas de chuva dourada
Feltro de pelo de coelho, tule, missangas douradas, pérolas

Beige felt Fez with a tulle covered with a rain golden bead
Rabbit fur felt, tulle with golden beads, pearls

Pearl
Chapéu em *sinamay* com pérolas douradas e pérolas de marfim
Sinamay (tecido de fibra de abacá), pérolas douradas e pérolas de gota de marfim

Sinamay grey hat with golden pearls and ivory drop pearls
Sinamay, golden pearls and ivory drop pearls

Siren
Fascinator de penas, do lilás ao roxo, finalizado com pingente indiano
Penas e pingente indiano

Fascinator covered with feathers, from lilac to purple ended with ad Indian pendant
Feathers and Indian pendant

Iris
Toucado bordado manualmente com missangas, pérolas, enfeites dourados e penas
Feltro bordado com missangas, pérolas e penas

Headpiece embroidered by hand with beads, pearls, golden decorations and feathers
Felt embroidered with beads, pearls and feather

Io
Chapéu toureiro coberto com escamas de couro e penas
Feltro coberto com couro, penas e pérolas

Torero hat covered with leathers scales and curls of feather
Felt covered with leathers, feathers and pearls

Leda
Chapéu em *sinamay* branco pérola, em forma de manta,
com aplicações de missangas, pérolas e franjas brancas
Sinamay, missangas, pérolas e franjas

White pearl sinamay, shaped as a manta, embroidered with beads,
pearls and white fringes on both side
Sinamay, beads, pearls and fringes

EL
MATADOR

**É a forma como *el Toreador* fica parado diante
do propósito da sua devoção.
Dá forma à honra do apego mais profundo
que os homens têm à sua tradição interior.
É onde esse valor pode ser usado.
Detalhado e preciso, sedutor e elegante: detalhes
dourados, franjas, correntes e o uso consciente
de materiais recriam a forma de um comportamento,
antigo e solene.**

*It's the way el Toreador stands still in front of the purpose
of his devotion.
It gives a shape to the honour of the deepest attachment
men have towards their inner tradition.
It's where that value can be wearable.
Detailed and precise, seductive and elegant: golden details,
fringes, chains and the aware use of materials recreates
the shape of a behaviour, ancient and solemn.*

Metal Torero
Chapéu toureiro revestido a malha de metal com cristais, com franjas
Feltro coberto com malha de metal com cristais

Crystal metal mesh torero hat with crystal metal fringes
Felt covered with crystal metal mesh

Candy Torero
Chapéu toureiro em feltro azul com aplicação de contas coloridas
Feltro, contas de resina

Blue felt torero hat covered with rounded coloured buttons
Felt covered with rounded buttons

Noble Torero
Chapéu toureiro em feltro
com passamanes e franjas
Feltro em pelo de coelho, franjas
e decorações douradas

Torero felt with passementeries
and fringes
Rabbit fur felt, fringes and golden
decorations

Majestic Torero
Chapéu toureiro em feltro, com aplicações
de pérolas negras, galão, franjas,
correntes finas e missangas
Feltro, pérolas, franjas, correntes finas

Felt torero hat covered with black pearls,
gallon, fringes, thin chains and beads
Felt covered with pearls, fringes
and thin chains

CYBORG

A coleção CYBORG é a projeção para um mundo pós contemporâneo.
A visão de outra aparência, outro estado de espírito, o ponto de viragem onde o futuro já existe.
PVC cortado em escamas como uma pele de cobra, *Mackintosh* que se torna uma armadura impermeável... Graciosamente encaixam da forma que a elegância pode apenas ser imaginada.

CYBORG collection is the projection into a post contemporary world.
The view of another appearance, another state of mind, the turning point where the future already exists.
PVC cut into scales like a snake skin… Mackintosh used to become an impervious armour... Gracefully they fit the way elegance can just be imagined.

The Snake
Cobertura de cabeça
revestida a escamas pretas
Feltro de pelo de coelho,
tecido *mackintosh*

Helmet covered with black scales
Rabbit fur felt, mackintosh fabric
scales

Plastic Wig
Cobertura de cabeça
revestida a escamas pretas
Feltro de pelo de coelho,
tecido *mackintosh*

Helmet wig covered with black scales
Rabbit fur felt, mackintosh fabric
scales

Cyborg
Cobertura de cabeça
revestida a escamas de prata
Feltro de pelo de coelho,
tecido *mackintosh*

Helmet covered with silver scales
Rabbit fur felt, mackintosh fabric
scales

Half Cyborg
Cobertura de cabeça
revestida a escamas de prata
Feltro de pelo de coelho,
tecido *mackintosh*

Half helmet covered with silver scales
Rabbit fur felt , mackintosh fabric
scales

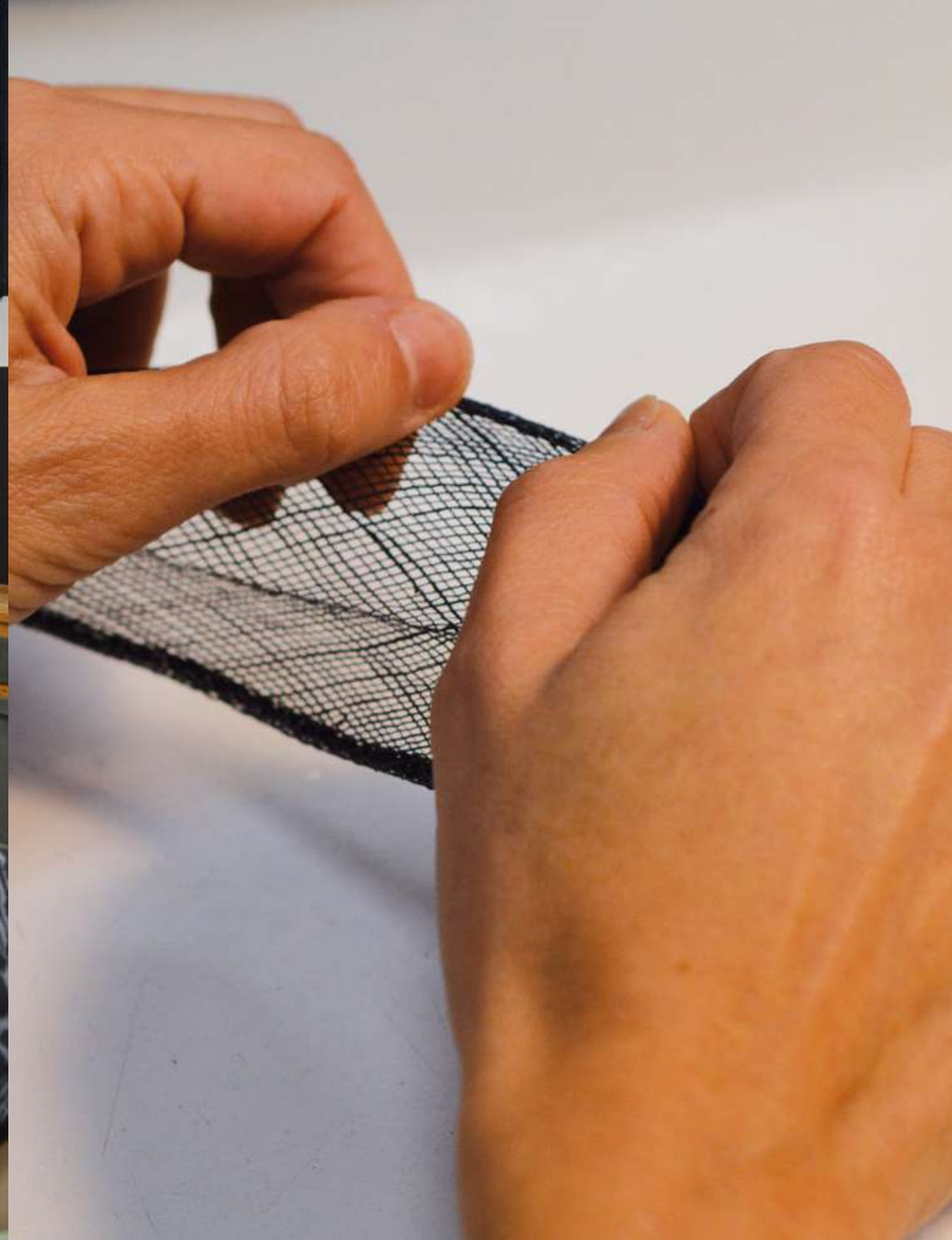
Gemma Vernò e Ilaria Soncini

Ilaria Soncini studied at the Accademia di Belle Arti di Brera, in Milan, and at the Polimoda - Fashion Institute, in Florence.She worked in Berlin, in the atelier of hat designer Fiona Bennet, where she fell in love with the art of millinery.
In 2011, as part of the 9th edition of the International Hat Arts Competition, promoted by the Atelier-musée du Chapeau in Chazelles-sur-Lyon, in France, fashion designer Jean-Paul Gaultier awarded a prize to one of her creations, already featured in this catalog.
Her passion for theatre and the world of the performing arts led her to collaborate with Sartoria Brancato - Compagnia Italiana della moda e del costume, an atelier responsible for creating costumes for one of the most famous opera houses in the world, the Teatro alla Scala.
After a Master in Fashion Design and collaborations with international fashion designers and ateliers of costumes for theatre, she gave wings to a personal project: Ilariusss.

Gemma Vernò studied Fashion Design at Istituto di Moda Burgo, and started collaborating with several fashion designers in Milan.
In 2009, she attended Kensington and Chelsea College, in London, and focused her training on a very specific area, Theatrical Millinery, hat making adapted to theatre plays. During her time in London, she worked in the atelier of the renowned hat designer Victoria Grant. There, she had the opportunity to apply and develop the knowledge acquired throughout her training with one of the most prominent British hat designers, whose creations stand out at events such as the Royal Ascot horse races and dazzle the fashion world by dressing personalities such as Beyoncé, Rihanna and Madonna.

Ilaria Soncini estudou na *Accademia di Belle Arti di Brera*, em Milão, e na Polimoda – *Fashion Institute*, em Florença. Trabalhou em Berlim, no atelier da designer de chapéus Fiona Bennet, onde se apaixonou pela arte da chapelaria.
Em 2011, no âmbito da 9ª edição do Encontro Internacional das Artes do Chapéu, promovido pelo *Atelier-musée du Chapeau de Chazelles-sur-Lyon*, em França, o estilista Jean-Paul Gaultier atribuiu um prémio a uma das suas criações, já apresentada neste catálogo.
A paixão pelo teatro e pelo mundo das artes do espetáculo levou-a a colaborar com a *Sartoria Brancato - Compagnia Italiana della moda e del costume*, atelier responsável pela criação de figurinos para uma das mais famosas casas de ópera de todo o mundo, o *Teatro alla Scala*.
Após um mestrado em Design de Moda e colaborações com designers de moda internacionais e ateliers de figurinos para teatro, deu asas a um projeto pessoal: ***Ilariusss***.

Gemma Vernò frequentou Design de Moda no *Istituto di Moda Burgo*, e colaborou, desde logo, com vários designers de moda em Milão.
Em 2009, frequentou o *Kensington and Chelsea College*, em Londres, e direcionou a sua formação para uma área muito específica, a *Theatrical Millinery*, chapelaria adaptada a peças de teatro. Na temporada em que residiu em Londres, trabalhou no atelier da conceituada designer de chapéus Victoria Grant. Ali, teve a oportunidade de aplicar e desenvolver os conhecimentos adquiridos ao longo de toda a sua formação, com uma das mais proeminentes criadoras de chapéus britânica, cujas criações se destacam em eventos como as corridas de cavalos de Royal Ascot, e deslumbram o mundo da moda vestindo personalidades como Beyoncé, Rihanna e Madonna.



Museu
Chapelaria
S. João da Madeira • Hat Museum

S. João da Madeira
Câmara Municipal

Ilariusss